



Instruction manual
Originalbetriebsanweisung
Notice d'utilisation



hotshock N500

Type 10614



DE

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

Elektrozaengerät

EN

INSTRUCTION MANUAL

Electric Fencer

FR

NOTICE D'UTILISATION

Électrificateur de clôture

NL

BEDIENINGSHANDLEIDING

Schrikdraadinstallatie

DK

BRUGSANVISNING

El-hegnsapparat

SI

NAVODILA ZA UPORABO

Električni pastir

PL

INSTRUKCJA EKSPLOATACJI

Urządzenie ogrodzenia elektrycznego

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Apparecchio per recinti elettrici

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Cerca Eléctrica

SK

NÁVOD NA OBSLUHU


pre napájacie zariadenie elektrickej ohradyohrady

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Elektromos villanypásztor

EN Operating instruction for electric fence controller hotSHOCK N500

 in connection with safety hints SECURA ANIMAL (www.horizont.com)

Energizer has to be turned OFF before any intervention!

Installation and connection:

The installation is to be made at a location protected from weather and where there is no risk of fire. The controller must be mounted in the vertical position. The earth lead must be attached to the earth terminal (\perp), the fence lead either to the fence terminal (⚡ or ⚡). **If the fence lead is conducted away from the building a lightning protection must be installed.**

Operating and control:

Plug the mains cable in a 230 V supply socket. After a few seconds a slight tic-tac can be heard. The fence voltage level (1) flashes with the pulses.

The energizer has two fence terminals: (fig. 2)

$\text{⚡}(Z1) = \text{max output}$ $\text{⚡}(Z2) = \text{reduced output}$

Both outlets can operate separate fences at the same time. A short in the Z2 fence has no strong influence on Z1 but a short or a deviation in Z1 means a further reduction of Z2.

By operating with **two fence systems (Z1 + Z2)** the indication lamps show the **reduced** output only.



SERVICE:

Service is only to be made by qualified service personell. Only by the manufacturer commanded replacement parts must be used. If the supply cord of this energizer is damaged this cord must be replaced by a special supply cord which is recommended by the manufacturer.

DE Betriebsanleitung des Elektrozaungerätes hotSHOCK N500



in Verbindung mit den Errichtungs- und Sicherheitshinweisen für Elektrozaungeräte SECURA ANIMAL oder SECURA SECURITY (www.horizont.com)

Das Weidezaungerät muss vor jedem Eingriff ausgeschaltet werden!

Montage und Anschluss:

Die Aufstellung erfolgt an einem nicht feuergefährdeten Ort, der vor Witterungseinflüssen geschützt ist. Das Gerät ist senkrecht anzubringen. Die Erdleitung wird an die Klemme mit dem Erdungszeichen (\perp), die Zaunleitung an die Klemmen mit den Blitzzeichen (⚡ oder ⚡) angeschlossen. **Bei Wegführung der Zaunzuleitung von einem Gebäude muss eine Blitzschutzanlage installiert werden.**

Inbetriebnahme:

Die Netzversorgung herstellen, nach einigen Sekunden hört man ein gleichmäßiges Ticken, das Gerät ist in Betrieb. Die Zaunspannungsanzeige (1) leuchtet im Rhythmus der elektrischen Impulse auf - (Fig. 2).

Das Gerät hat zwei Zaunausgänge:

$\text{⚡}(Z1) = \text{max.}$ $\text{⚡}(Z2) = \text{reduziert}$ (Fig. 2)

Beide Ausgänge können gleichzeitig getrennte Zäune betreiben. Ein Kurzschluss am kleinen Zaunausgang beeinflusst den starken Ausgang kaum, wobei ein Defekt am starken Ausgang den schwachen Ausgang zusätzlich reduziert.

Bei Anschluss von **zwei Zäunen ($\text{⚡} + \text{⚡}$)** wird nur der **reduzierte** Zaunausgang angezeigt.



SERVICE:

Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden. Es sind nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ersatzbauteile zu verwenden. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

FR Mode d'emploi de l'électrificateur hotSHOCK N500



en relation avec les conseils de sécurité SECURA ANIMAL ou SECURA SECURITY (www.horizont.com)

L'appareil de clôture électrique doit être coupé avant chaque intervention!

Installation et raccordements:

Installez l'électrificateur à un endroit qui ne présente pas des risques des intempéries et d'incendie, l'électrificateur doit être monté en position verticale. Le fils de terre et de ligne doivent être raccordés aux bornes correspon-

dantes de l'appareil.

Si le fil de ligne s'éloigne du bâtiment, un système parafoudre s'impose.

Mise en service et contrôle:

Raccorder au secteur. Quelques secondes après on entend un tic-tac régulier, l'appareil est en marche. Les lampes témoin (1) clignotent au rythme des impulsions électriques.

La clôture peut être branchée sur l'une des 2 bornes de l'appareil selon la puissance voulue :

$I(Z1)$ = puissance maximale $I(Z2)$ = puissance **réduite** (fig. 2)

Les 2 bornes peuvent être employées en même temps avec 2 clôtures différentes. Un court circuit sur la clôture reliée à Z2 a peu d'influence sur Z1 mais un court-circuit sur Z1 entraîne une réduction de puissance sur Z2. Lorsque les **2 lignes de clôture** (Z1 et Z2) fonctionnent ensemble, les lampes indicatrices montrent uniquement la puissance **réduite**.



SERVICE:

Les réparations ne doivent être faites que par des personnes qualifiées. Utiliser uniquement les pièces détachées et composants du fabricant. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après vente.

NL

Bedieningshandleiding Schrikdraadinstallatie hotSHOCK N500



in combinatie met installatie- en veiligheidsinstructies voor schrikdraad installaties SECURA ANIMAL oder SECURA SECURITY (www.horizont.com)

Het schrikdraadapparaat moet voor elke interventie uitgeschakeld worden!

Installatie en aansluiting:

Montage op een plaats beschermd van weersinvloeden en waar er geen risico is op brand. Het apparaat moet in een verticale positie worden opgehangen. De aardepen moet in de grond worden gestoken zo diep mogelijk bij voorkeur op een vochtige plaats. De aardingsdraad moet op de aansluitklem met aanduiding (\perp) worden aangesloten.

Sluit de afrasteringdraad aan op de aansluitklem met aanduiding (\perp en \perp)

Als het schrikdraadapparaat in of aan een gebouw is ge-

monteerd, moet deze worden uitgerust met een bliksembeveiliger.

Operationeel maken:

Sluit het schrikdraadapparaat aan op de netspanning. Na enkele seconden hoort men een gelijkmatig tikken: het apparaat is operationeel. De afrasteringsspanningsindicator (1) licht op in het ritme van de elektrische impuls. (fig. 2 / bladzijde 3) Het knipperen van de controlelampjes, geeft aan dat het schrikdraadapparaat goed functioneert. Het apparaat heeft 2 spanningsuitgangen:

$I(Z1)$ = max. $I(Z2)$ = gereduceerd (fig. 2)

Beide uitgangen kunnen gelijktijdig verschillende afrasteringen voeden. Een kortsluiting aan de gereduceerde uitgangen heeft nagenoeg geen invloed op de sterke uitgang. Maar een storing aan de sterke uitgang zal de spanning van de gereduceerde uitgang evenredig afnemen.

Als **beide uitgangen** aangesloten zijn op een afrastering, wordt alleen de **gereduceerde** uitgang weergegeven op de spanningsindicator.



SERVICE:

Reparaties mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden. Hierbij mag alleen gebruik gemaakt worden van door de producent voorgeschreven onderdelen.

DK

Brugsanvisning for EI-hegnsapparat hotSHOCK N500



i forbindelse med opstillings- og sikkerhedsoplysningerne til el-hegnsapparater SECURA ANIMAL eller SECURA SECURITY (www.horizont.com)

Hegnsapparatet skal altid frakobles inden det åbnes!

Montage og tilslutning:

Skal opsættes/monteres på et sted, der er beskyttet mod vejrliget og uden for brandfare. Apparatet skal monteres i lodret position. Jordspydet bankes i jorden på et fugtigt sted.

Jordkablet kobles til terminalen markeret med \perp og kablet til hegnet på terminalen mærket lyn signaturen (\perp eller \perp).

Ved montering i en bygning, skal der anvendes lyn beskyttelses anlæg.

Ibrugtagning:

Tilkoble apparatet til 230 volt og efter nogle sekunder kan man høre en regelmæssig tikken, apparatet er i funktion. Ved forkert polarisering kommer

apparatet ikke i gang. Spændingskontrollen (1) blinker i regelmæssig takt med den elektriske impuls (Fig. 2).

Apparatet har 2 hegnsgudgange: ⚡(Z1) = maks. ⚡(Z2) = **Reduceret**. (Fig. 2).

Ved tilkobling af 2 indhegninger: en til maks. og en til reduceret, er det kun spændingen på den reducerede udgang, der vises på LED displayet.



SERVICE:

Reparation må kun udføres af kvalificerede personer. Der må kun anvendes de reservedel, der anvises af producenten. Sker der skader på tilkoblingskablet, skal dette udskiftes med et fra producenten.



NAVODILA ZA UPORABO hotSHOCK N500



v povezavi z napotki za postavitve in varnost pašnega aparata SECURA. (www.horizont.com)

Energizer has to be turned OFF before any intervention!

Postavitve in priključitev:

Pastir lahko priključite znotraj ali zunaj stavbe, toda ne na požarno nevarnem mestu. Pri montaži pašnega aparata na prostem moramo paziti, da aparat stoji v navpični legi (viseči). Kabel za ozemljitev mora biti priključen na izhod z oznako (⚡) Kabel, ki gre do ograje pa na enega od izhodov za ograjo (⚡ ali ⚡).

Ozemljitveni količek mora biti zabiti čim bolj globoko v vlažno zemljo. Električni pastir mora biti zaščiten pred strelami z zaščito pred strelo (slika 3). Če je na pastirja priključena dodatna ograja, potem opremite pastirja z dodatno zaščito proti strelam. Ozemljitev zaščite pred strelo in ozemljitev ograje morata biti priključeni skupaj. **V primeru, da je kabel do pašne ograje speljan daleč stran od poslopja morate zaščito proti strelam obvezno montirati.**

Pogon in kontrola:

Priključite pašni aparat na omrežno napajanje 230V. Po nekaj sekundah boste zaslišali enakomerno udarjanje. Indikator stopnje električne napetosti

ograje(1) ritmično utripa.

⚡(Z1) = max delovanje ⚡(Z2) = **zmanjšano delovanje**
Izhoda lahko upravljata dve ločeni ograji istočasno. Kratek stik pri Z2 ograji nima močnega vpliva na Z1, toda kratek stik pri Z1 pomeni tudi zmanjšanje pri Z2. Pri uporabi obeh sistemov (Z1+Z2) lučke kažejo na zmanjšanje učinkovitosti.



SERVIS:

Če električni pastir ne deluje pravilno je potrebno zamenjati električno vezje. Poškodbe nastale zaradi strele so vidne kot ožganine. Vse posege v pašni aparat lahko opravi le pooblaščen servis.



Bruksanvisning för elstängselaggregat hotSHOCK N500



w połączeniu z zasadami instalacji i zasadami bezpieczeństwa urządzeń ogrodzenia elektrycznego SECURA ANIMAL lub SECURA SECURITY (www.horizont.com)

Elstängselaggregatet måste kopplas från före varje ingrepp!

Montaż i podłączenie:

Miejsce montażu elektryzatora powinno być zadaszone i z dala od materiałów łatwopalnych. Urządzenie zamontować w pozycji pionowej. Uziemienie powinno być wykonane w możliwie najbardziej wilgotnym miejscu. Kabel uziemienia podłączyć do zacisku oznaczonego (⚡), kabel linii ogrodzenia podłączyć do zacisku z symbolem (⚡ oder ⚡).

Jeżeli linia ogrodzenia jest prowadzona bezpośrednio od zabudowania musi być zainstalowany odgromnik.

Uruchomienie i kontrola:

Podłączyć elektryzator do sieci 230V. Po 1 sekundzie można będzie usłyszeć równomierne tykanie, elektryzator pracuje. Lampki wskaźnika napięcia (1) na ogrodzeniu zapalają się w rytm impulsów elektrycznych, wskazując prawidłową pracę elektryzatora.

Elektryzator posiada dwa wyjścia: (z1) =max. (z2)=obniżone napięcie(rys.2) Obydwa wyjścia mogą równocześnie zasilać 2 niezależna ogrodzenia. Zasilanie krótkiego ogrodzenia z wyjścia Z2 nie ma dużego wpływu na Z1 ale

krótkie lub średnie ogrodzenie na Z1 oznacza dalszą redukcję Z2.
Przy zasilaniu dwóch ogrodzeń (Z1+Z2) lampki kontrolne wskazują jedynie wyjście z obniżonym napięciem.



SERWIS:

Kiedy elektryzator nie pracuje, należy wymienić płytkę elektroniczną. Uszkodzenie burzowe rozpoznamy po zapachu spalenizny. W takich przypadkach elektryzator należy wysłać do naprawy. Kiedy któryś z zacisków elektryzatora jest uszkodzony należy go zastąpić nowym, jest on dostępny u sprzedawcy lub w serwisie.

IT

Istruzioni per l'uso della centralina per il recinto elettrico

hotSHOCK N500



Rispondente alle norme costruttive e di sicurezza per gli apparecchi elettrificatori di recinzioni SECURA ANIMAL o SECURA SECURITY (www.horizont.com)

È necessario disinserire la centralina del recinto da pascolo prima di ogni intervento!

Installazione e connessioni:

L'installazione deve essere fatta in una posizione protetta da maltempo e dove non ci sia rischio di incendio. Lo stimolatore deve essere montato in posizione verticale. Il palo della terra deve essere inserito in terra in profondità come possibile in un posto umido ed essere collegato al terminale della terra (⊥) sullo stimolatore.

Collegare il cavo di connessione al terminale (⚡ o ⚡)

Per quanto riguarda l'allontanamento della linea di alimentazione dall'edificio si deve prevedere in ogni caso l'allestimento di un parafulmine.

Avviamento e controlli: (page 3 / fig. 2)

Collegare la centralina alla rete 230 V. Dopo alcuni secondi un tic-tic-tac leggero può essere sentito. Le lampade di controllo (1) s'accende al ritmo degli impulsi elettrici.

L'apparecchio è dotato di due uscite del recinto: ⚡(Z1) = max. ⚡(Z2) = **ridotto** (Fig. 2)

Entrambe le prese possono fare funzionare recinzioni separate allo stesso tempo. Uno short nella recinzione Z2 non ha influenza forte su Z1 ma uno short o una deviazione in Z1 significa una riduzione ulteriore di Z2. Nel caso

in cui si collegano **due recinti** viene visualizzata solo l'uscita del recinto **ridotta**.



ASSISTENZA:

Gli interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato. Devono essere impiegati solo pezzi di ricambio prescritti dalla casa costruttrice. Quando si danneggia il cavo di collegamento di questo apparecchio è necessario sostituirlo con un cavo di collegamento speciale disponibile presso la casa produttrice o il servizio clienti.

PT

Manual de instruções para a cerca eléctrica hotSHOCK N500



em combinação com as indicações de implementação e de segurança para cercas eléctricas SECURA ANIMAL ou SECURA SECURITY (www.horizont.com)

A vedação deve ser desligada antes da realização de qualquer intervenção!

Instalação e conexão:

A instalação deve ser feita em um local protegido da chuva e onde não haja risco de fogo. O eletrificador deve ser montado na posição vertical. A estaca de aterramento deve ser enterrada no solo, o mais profundo possível em um local úmido, e conectado ao terminal (⊥) terra no eletrificador.

Conecte o cabo de conexão da cerca ao terminal da cerca (⚡ ou ⚡)

Se o cabo de ligação ao cercado for conduzido para fora de um edifício deve ser instalado um sistema de protecção contra relâmpagos.

Funcionamento e controlo:

Ligue o cabo de ligação à corrente na tomada de energia eléctrica. Após alguns segundos deverá ouvir um ligeiro tic-tac. As luzes indicadoras de voltagem (1) piscam de acordo com a sequência dos impulsos. Se isto acontecer, o aparelho está a funcionar correctamente.

O aparelho tem dois terminais de saída para o cercado (página 3 / fig. 2):

⚡(Z1) = máxima descarga de energia ⚡(Z2) = descarga de energia **reduzida**.

Poderá operar dois cercados em simultâneo aproveitando estes dois terminais. Uma falha no Z2 não tem grande influência no Z1 mas uma falha ou desvio no Z1 significa uma redução de potência no Z2.

Ao utilizar o aparelho com dois cercados (Z1 + Z2) as lâmpadas de indicação mostram apenas a descarga de energia reduzida.



SERVIÇOS:

Os serviços de reparo devem ser realizados por pessoas certificadas. Devem-se utilizar apenas peças de reposição do fabricante. Se o cabo de ligação deste aparelho se danificar deverá ser substituído por um cabo especial recomendado pelo fabricante. Dirija-se ao local onde adquiriu o aparelho.



Návod na obsluhu napájacích zariadení elektrických hotSHOCK N500



v kombinácii s SECURA ANIMAL alebo SECURA SECURITY (www.horizont.com)

Ograja je treba izklopiti pred vsako delo!

Montáž a pripojenie:

Umiestnenie sa uskutočňuje na mieste, ktoré nie je ohrozené ohňom a je chránené pred poveternosťnými vplyvmi. Zariadenie musí byť umiestnené vertikálne.

Zemniace vedenie sa pripája na svorku so symbolom uzemnenia (\perp), plotové vedenie na svorky so symbolom blesku (\lightning + \lightning).

Pri odvedení prívodu ohrady z budovy musí byť nainštalované zariadenie na ochranu pred bleskom.

Uvedenie do prevádzky:

Vytvorte napájanie, po niekoľkých sekundách budete počuť rovnomerné tikanie, zariadenie je v prevádzke.

Ukazovateľ napätia ohrady (1) sa rozsvetuje v rytme elektrických impulzov – (obr. 2). Kontrolky ukazujú riadne fungovanie napájacieho zariadenia elektrickej ohrady.

Zariadenie má dva výstupy na ohradu:

\lightning (Z1) = maximálny \lightning (Z2) = redukovaný (obr. 2)

Obidva výstupy môžu súčasne obsluhovať oddelené ohrady. Skrat na malom výstupe ohrady takmer neovplyvňuje silný výstup, pričom chyba na silnom výstupe dodatočne redukuje slabý výstup.

Pri pripojení dvoch ohrád (Z1 + Z2) je indikovaný len **redukovaný** výstup ohrady.



SERVIS:

Keď sa napájacie vedenie tohto zariadenia poškodí, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho služby zákazníkom alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa vylúčilo ohrozenie. Servis a opravy smú vykonávať iba autorizovaní odborníci! Používať sa môžu len náhradné konštrukčné diely predpísané výrobcom



Használati utasítás hotSHOCK N500



a SECURA ANIMAL vagy SECURA SECURITY elektromos villanypásztorára vonatkozó létesítési és biztonsági előírásokkal összefüggésben (www.horizont.com)

Beavatkozás előtt kapcsolja ki a villanypásztort!

Telepítés és összekapcsolás

A hotSHOCK N50 elektromos kerítés vezérlőegységét az időjárás viszonyosságaitól védett és tűzbiztos helyre kell telepíteni. A vezérlőegységet függőleges helyzetben kell rögzíteni.

A földkábel a föld csatlakozásához (\pm), a kerítés kábelt valamelyik kerítés csatlakozásához (\lightning vagy \lightning) kell csatlakoztatni.

Amennyiben a kerítés vezetéke távol van az épülettől, villámhárítóról kell gondoskodni.

Működés és irányítás:

Dugja be a hálózati főkábel 230 V feszültségű konnektorba. Néhány másodperc elteltével halk ketyegést fog hallani. A kerítés feszültségi szint jelzője (1) ütemesen felvillan. Ha a lámpák ütemesen felvillannak a készülék megfelelően működik.

Az áramellátónak két kerítés csatlakozója van (2. ábra).

\lightning (Z1) = maximum kimenet \lightning (Z2) = csökkentett kimenet

Mindkét kivezetés különböző kerítéseket működtethet egyszerre.

A Z2 kerítésben bekövetkező rövidzárlat nem befolyásolja a Z1-et erőteljesen, de egy rövidzárlat vagy a Z1-ben történő meghibásodás a Z2 további csökkenését eredményezi.

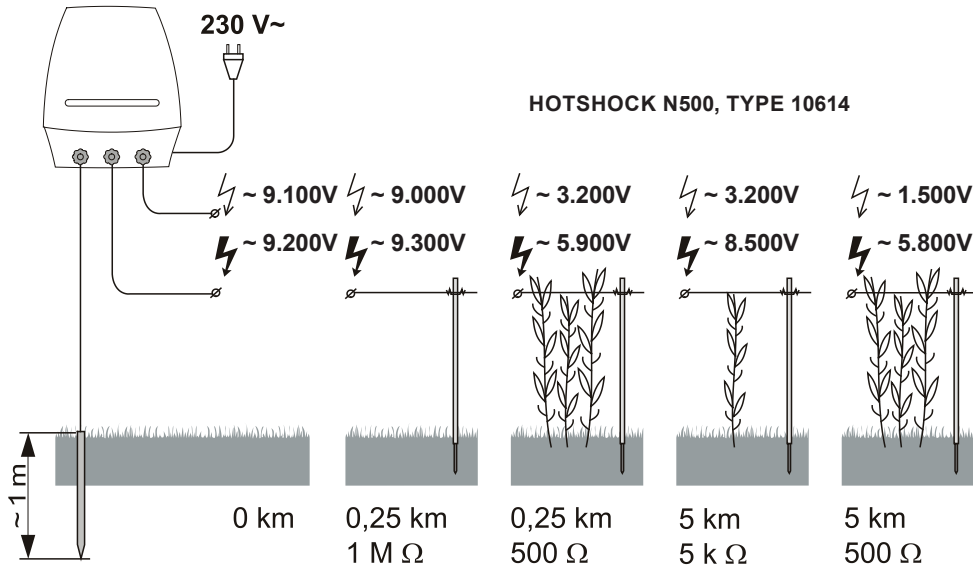
Két kerítéssel történő működés esetén (Z1 + Z2) a jelzőlámpák csak a csökkentett kimenetet mutatják.



SZERVIZ:

Csak képesítéssel rendelkező személy láthatja el a szervizelési feladatokat. Csak a gyártó által elrendelt alkatrészek használhatók. Amennyiben az áramellátó kábele megsérült, ezt a kábelt egy speciális, a gyártó által ajánlott kábellel lehet helyettesíteni.

- EN** Technical data **DE** Technische Daten **FR** Données techniques
NL Technische gegevens **DK** Tekniske specifikationer **SI** Tehnični podatki
PL Dane techniczne **IT** Dati tecnici **PT** Dados técnicos
SK Technické špecifikácie **HU** Technikai adatok



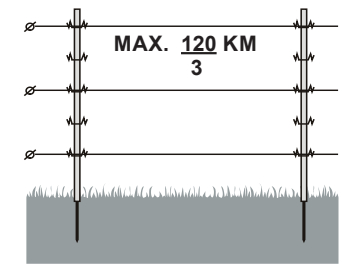
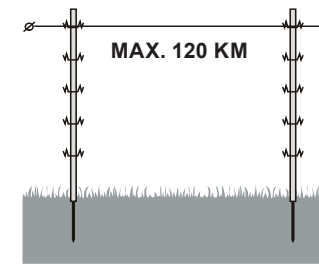
JOULE MAX : 5 J / 50 Ω

- EN** SUBJECT TO TECHNICAL ALTERATIONS!
DE TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!
FR SOUS RÉSERVE DE CHANGEMENT TECHNIQUES!
NL ZMIANY TECHNICZNE ZASTRZEŻONE!
DK DER TAGES FORBEHOLD MOD TEKNISKE ÆNDRINGER !
SI TEHNIČNE SPREMEMBE PRI POSTAVITVI !
PL ZASTRZEGAMY MOŻLIWOŚĆ ZMIAN TECHNICZNYCH !
IT INFORMAZIONI SOGGETTE A MODIFICHE !
PT SUJEITO A ALTERAÇÕES TÉCNICAS !
SK TECHNICKÉ ZMENY VYHRADENÉ !
HU A MŰSZAKI VÁLTOZTATÁSOK JOGÁT!

CEE:

- EN** max. fence line length
FR longueur électrifiée
DK max. hegnslængde
PL Maks. długość ogrodzenia
SK maximálna dĺžka ohrady podľa CEE
HU max. kerítés hossz

- DE** max. Zaunlänge
NL max. afrastering lengte
SI maksimalna dolžina ograje
IT lungh. max recinzione
PT Comprimento máximo da cerca



attestation

APAVE 4404677/C.1.1

According standard NF EN 60335-2-76



FIG. 1

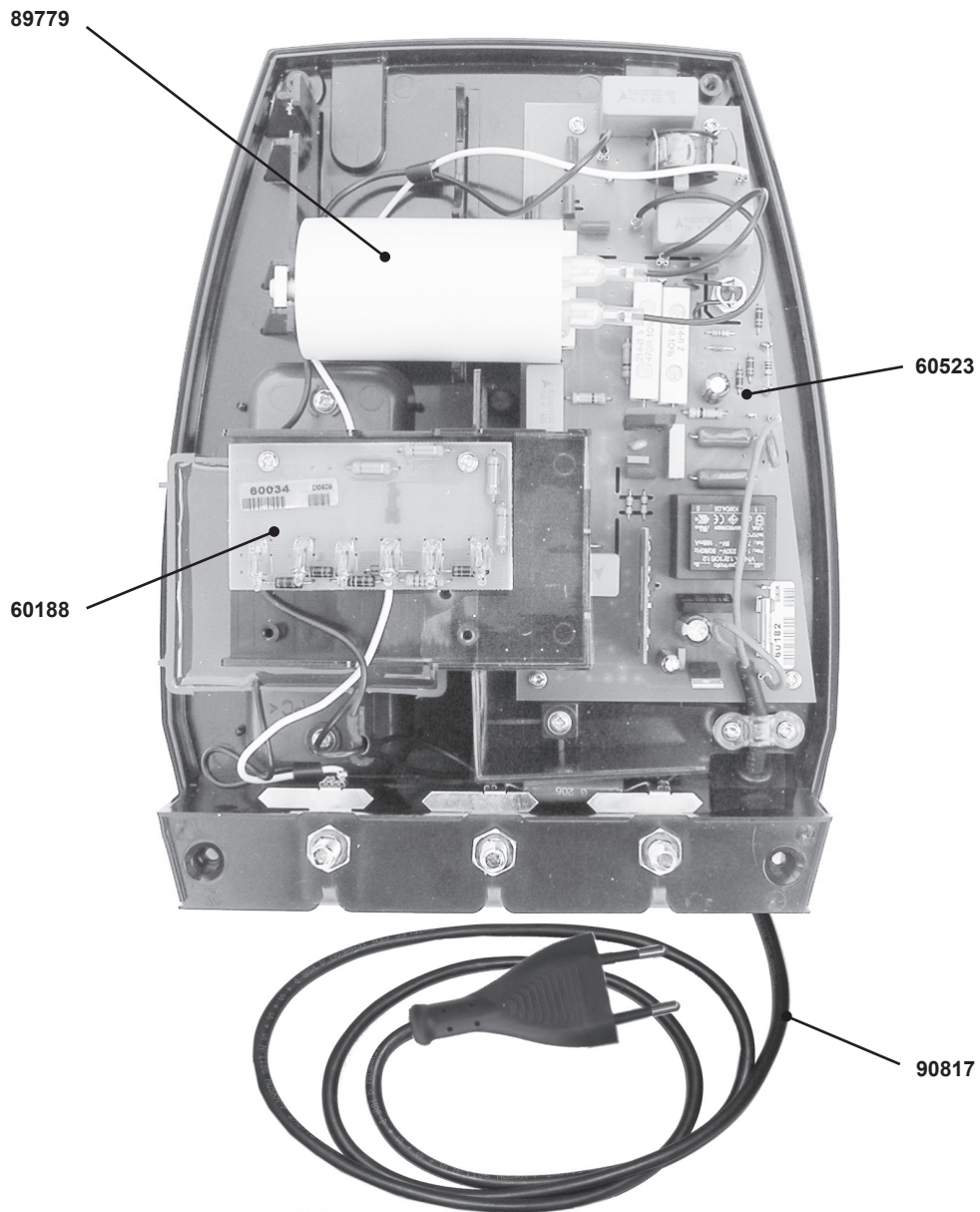
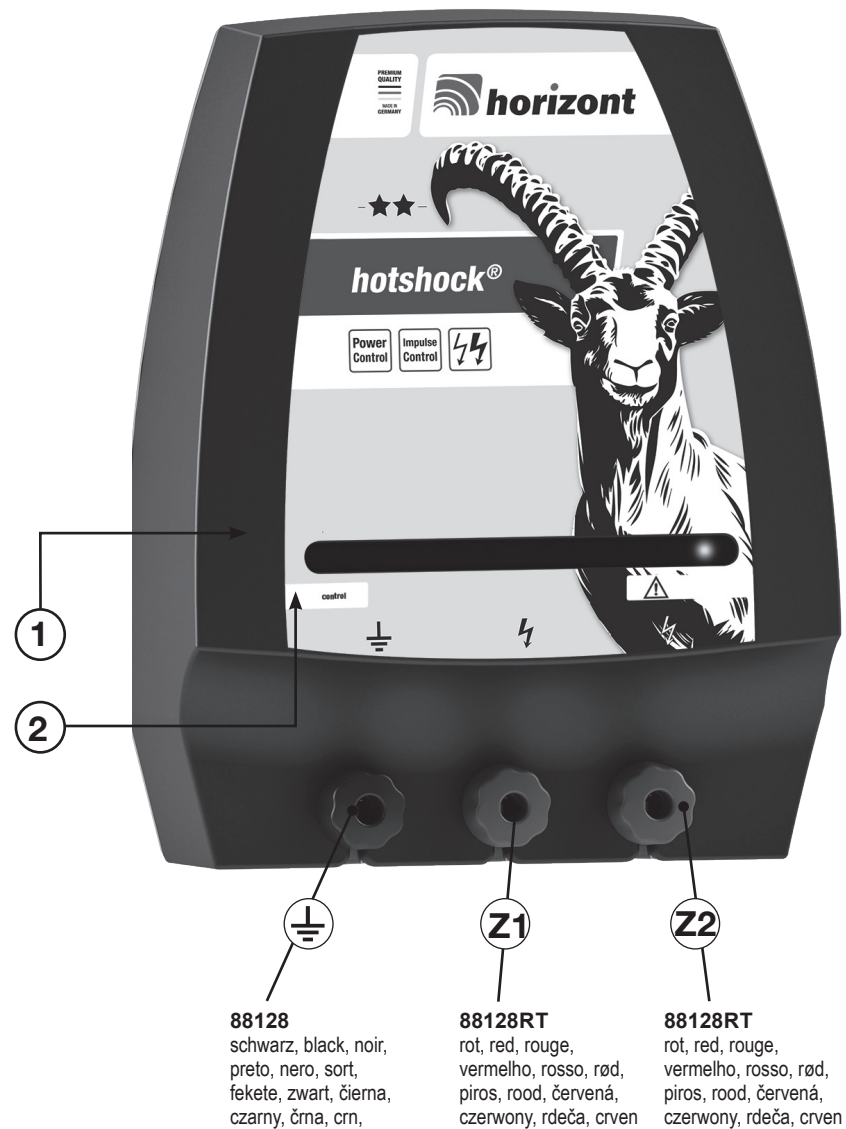


FIG. 2

- | | | |
|------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| EN Spare parts | DE Ersatzteile | FR Pièces détachées |
| NL Reserve onderdelen | DK Reservedele | SI Rezervni deli |
| PL Części zamienne | IT Pezzi di ricambio | PT Peças |
| SK Náhradné diely | HU Alkatrészek | |





Instruction manual Originalbetriebsanweisung Notice d'utilisation

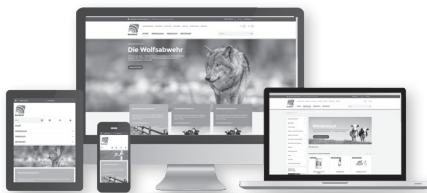


Website


Discover our website and find more products, highlights, campaigns, movies, tips and more.
We look forward to your visit!


Entdecken Sie unsere Website und finden Sie weitere Artikel, Highlights, Aktionen, Filme, Tipps uvm.
Wir freuen uns auf Sie!

 www.horizont.com



horizont group gmbh
Animal Care
Homberger Weg 4-6
34497 KORBACH GERMANY

 +49 (0) 56 31 / 5 65 - 1 00

 +49 (0) 56 31 / 5 65 - 1 20

 agrar@horizont.com
horizont.com



Advisor electric fencing Ratgeber „Weidezaun“ I

By means of our electric fence advisor you can receive useful information about how to arrange a reliable electric fence system.

Erhalten Sie in unserem Ratgeber „Weidezaun“ wertvolle Informationen darüber, wie Sie Ihren Weidezaun hütensicher konstruieren und aufbauen.

 www.horizont.com/ACratgeberWeidezaun



Electric fencing catalogue Weidezaun-Katalog I

horizont offers a comprehensive range of electric fencing material. Please don't hesitate to ask for a catalogue or have a look at our website to download it.

horizont bietet auch ein umfangreiches Sortiment an Weidezaunbedarf – auf unserer Website können Sie den Katalog downloaden oder kostenlos anfordern!

 www.horizont.com/ACkataloge

All data is made subject to sentences mistakes and literal mistakes, subject to product changes and falsity. Reprint, even in extracts and use of the pictures only with written permission by horizont group gmbh.

Alle Angaben erfolgen vorbehaltlich Satz- und Druckfehler. Preisänderungen, Produktänderungen und Irrtum vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise und Verwendung der Bilder nur mit schriftlicher Genehmigung der horizont group gmbh.